

18 March 2019

Original: Arabic

---

**United Nations Group of Experts On  
Geographical Names  
2019 session  
New York, 29 April – 3 May 2019  
Item 5 (b) of the provisional agenda\*  
Reports: divisions of the Group of Experts**

## **Report of Arabic Division**

Submitted by the Arabic Division\*\*

---

\* GEGN.2/2019/1

\*\* Prepared by Awni Al -Khasawneh, Chair of the Arabic Division of the United Nations Group of Experts on Geographical Names.



## الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية

انجازات الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية عام 2018 والثالث الأول من عام 2019

الدكتور المهندس

عوني محمد الخصاونة

رئيس الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية

عمّان - الأردن

بريد الكتروني

[info@adegn.net](mailto:info@adegn.net)

[kawni@yahoo.com](mailto:kawni@yahoo.com)

هاتف : 00962777745204

00962772009800

فاكس : 0096265340371

## المضمون:

- مقدمة ولمحة تاريخية عن الشعبة العربية.
- إنجازات بعض الدول العربية لعام 2018 والثلاث الأول من عام 2019 .
- خطة عام 2019 .

## مقدمة

الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية مؤلفة من الخبراء العرب بالأسماء الجغرافية المكلفين من قبل دولهم بجمع وضبط وتوحيد ومعالجة أسماء الأماكن والمعالم الطبيعية في بلدانهم . وهي تشكل جزءاً من مجموعة خبراء الأمم المتحدة المعنيين بالأسماء الجغرافية (UNGEGN) التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (ECOSOC).

### **الدول الأعضاء :**

المملكة الأردنية الهاشمية ، دولة الإمارات العربية المتحدة ، مملكة البحرين ، الجمهورية التونسية ، الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية ، جمهورية جيبوتي ، المملكة العربية السعودية ، جمهورية السودان ، الجمهورية العربية السورية ، جمهورية الصومال الديمقراطية ، جمهورية العراق ، سلطنة عُمان ، دولة فلسطين ، دولة قطر ، جمهورية القمر المتحدة ، دولة الكويت ، الجمهورية اللبنانية ، دولة ليبيا ، جمهورية مصر العربية ، المملكة المغربية ، الجمهورية الإسلامية الموريتانية ، الجمهورية اليمنية .

### **أهداف الشعبة العربية :**

- أ- وضع الأسس والقواعد اللازمة لجمع وضبط وتوحيد واستخدام الأسماء الجغرافية العربية عل الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي وحل جميع المشاكل اللغوية والصوتية التي تعترض توحيدها.
- ب- تبادل الخبرات العلمية والتقنية التي تساعد جميع الدول الأعضاء في إيجاد السبل المؤدية إلى إصدار معاجمها الجغرافية الخاصة والمعجم الجغرافي العربي الموحد وغيرها من المواضيع ذات الاختصاص بعملها.
- ج- وضع آليات للتعاون المشترك بين المنظمات العربية التي تتعامل بالعلوم الجغرافية عامة وصناعة الخرائط خاصة ومثيلاتها من المنظمات الإقليمية والدولية.
- د- الاهتمام بالأسماء الجغرافية في الوطن العربي من حيث ضبطها وتوحيدها وتمكين جميع الدول الأعضاء في الشعبة العربية من استخدامها وكتابتها بطريقة موحدة.

هـ- إبراز الفوائد الكبيرة، الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والتاريخية والدينية الناتجة عن جمع وضبط وحفظ وتوحيد الأسماء الجغرافية.

### مهام الشعبة العربية :

تقوم الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية بالأعمال التالية:

أ- العمل على تطوير الوسائل والآليات المناسبة لتوحيد الأسماء الجغرافية استنادا إلى القواعد والمتطلبات المعمول به في كل بلد عضو.

ب- تشجيع بحث ودراسة الخطوات النظرية والعملية المؤدية إلى توحيد الأسماء الجغرافية في البلدان العربية.

ج- التعاون مع الجهات اللغوية المعنية ولجان المعلومات الجغرافية والجهات ذات العلاقة للوصول إلى أفضل النتائج.

د- إنشاء الأجهزة اللازمة واللجان الفرعية الضرورية وتطوير الوسائل الفنية وإقامة حلقات التدريب الفني واللغوي لإنجاح عمل الشعبة في توحيد الأسماء الجغرافية.

هـ- اتخاذ التدابير التي من شأنها نشر مبادئ وأنظمة توحيد الأسماء الجغرافية العربية ونقلها إلى الأحرف اللاتينية وغيرها من اللغات وحث العاملين في مجال صناعة الخرائط (الكارتوغرافيا) على تطبيق هذه المبادئ والأنظمة. والبقاء على اتصال دائم بالشعب الأخرى التابعة للأمم المتحدة لحمل جميع المنظمات العالمية على تطبيقها على الصعيد المحلي والإقليمي والعالمي.

و- تحضير أعمال المؤتمرات الإقليمية المعقودة على صعيد الدول الأعضاء، والمؤتمرات العالمية المعقودة على صعيد الأمم المتحدة وإيجاد السبل اللازمة لتطبيق قراراتها.

ز- تنسيق أعمال لجان الأصول اللغوية ولجان المعلومات الجغرافية وتشجيع أعضاء هذه اللجان التعاون للوصول إلى أفضل النتائج.

## اجتماعات الشعبة العربية :

تعقد الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية اجتماعا لها كل سنتين ، كما تعقد الشعبة العربية اجتماعات فرعية على هامش اجتماعات ومؤتمرات الخبراء العالميين للأسماء الجغرافية / الأمم المتحدة .

## الهيئة الإدارية للشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية :

تم انتخاب الهيئة الإدارية للشعبة العربية من قبل الهيئة العامة ، وولايتها أربع سنوات قابلة للتجديد ، وتتألف الهيئة الإدارية الحالية من :

- الدكتور المهندس عوني محمد الخصاونة (الأردن) رئيسا
- الدكتور عبدالله بن ناصر الوليعي (السعودية) نائباً أول للرئيس
- نعيمة فريحة (تونس) نائباً ثانياً للرئيس
- خالد الملحي (الإمارات العربية) نائباً ثالثاً للرئيس
- العميد(م) مارون خريش مفوض الشعبة العربية لدى جامعة العربية والمنظمات الإقليمية والدولية
- إبراهيم الجابر عبيد (الأردن) مقرراً
- يوسف بن حارث النبهاني (سلطنة عُمان) محرراً



## أبرز انجازات الدول العربية لعام 2018 والثالث الأول من عام 2019

### أنشطة الأردن في مجال الأسماء الجغرافية :

- عقد ورشة تدريبية في العاصمة الأردنية في مجال الأسماء الجغرافية في الفترة ما بين 24-28 آذار / مارس 2019 تحت عنوان " تطبيق النظام العربي الموحد للرومنة " في العاصمة الأردنية عمّان، وشارك في هذه الورشة نخبة من خبراء الأسماء الجغرافية تناولت العديد من المواضيع ذات العلاقة بالأسماء الجغرافية .

- حث الدول العربية من خلال جامعة الدول العربية على تطبيق النظام العربي الموحد الذي تم إقراره في مؤتمر المجموعة العالمية لخبراء الأسماء الجغرافية الحادي عشر في نيويورك عام 2017 .

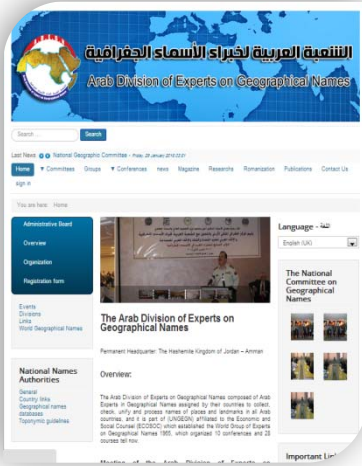
- حث الدول العربية من خلال جامعة الدول العربية على إنشاء لجان أو هيئات وطنية معنية بالأسماء الجغرافية في الدول العربية التي لا يوجد فيها مثل هذه الهيئات .

- حث الدول العربية على المشاركة الفاعلة في موقع الشعبة العربية والكتابة في مجلة الأسماء الجغرافية.

### - مكاتب الشعبة العربية في المقر الدائم :

قام الأردن وبناء على قرار المؤتمر العربي السادس للشعبة العربية والذي عقد في عمّان عام 2012 (فقرة 6/11 - المقر الدائم للشعبة العربية: إيماناً من الوفود المشاركة بأهمية وجود مقر للشعبة العربية لكي تمارس مهامها وواجباتها بالصورة الأمثل ، فقد اجتمع الحاضرون على اختيار المملكة الأردنية الهاشمية لتكون مقراً دائماً للشعبة العربية، وبموافقة المملكة الأردنية الهاشمية) وفي العام 2018 تم نقل المقر المؤقت للشعبة العربية المستأجر إلى المقر الدائم في العاصمة الأردنية عمّان ضمن حرم المركز الإقليمي لتدريس علوم وتكنولوجيا الفضاء لغرب آسيا / التابع للأمم المتحدة وتأمين المقر بكافة المواد واللوازم والأجهزة اللازمة .

## - موقع الشعبة العربية على شبكة الانترنت :



قام الأردن وبناء على قرار المؤتمر العربي السادس للشعبة العربية والذي عقد في عمان عام 2012 :

(فقرة 6/9- موقع الشعبة على شبكة الإنترنت: قام الأردن بإنشاء موقعاً للشعبة العربية (www.adegn.net) وهو باللغتين العربية والإنجليزية ويضم العديد من المعلومات عن الشعبة العربية ، ويعتبر هذا الموقع منبراً للخبراء العرب لنشر أبحاثهم والتواصل بين الخبراء سواء على المستوى العربي أو على المستوى الدولي ، والهيئة الإدارية للشعبة تهيب بالإخوة والأخوات الخبراء برفد الموقع وإثرائه بالمقالات والأبحاث والأخبار والكتب... الخ .

## - مجلة الأسماء الجغرافية :

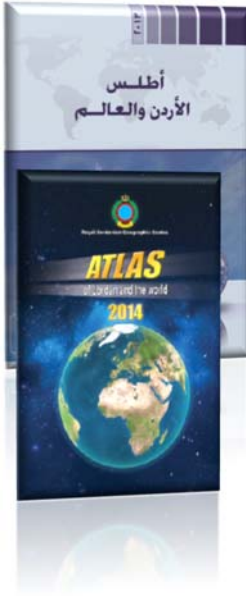


قام الأردن وبناء على قرار المؤتمر العربي السابع للخبراء العرب في العاصمة الأردنية عمان في الفترة من 11-13 تشرين الثاني 2014 : (فقرة 7/14) إصدار مجلة دورية للشعبة العربية على موقعها على الإنترنت تتضمن أهم النشاطات التي تقوم بها الدول الأعضاء وتنشر فيها مقالات ومحاضرات علمية لمن يرغب من الخبراء العرب ) . حيث صدر خمسة أعداد من هذه المجلة الدورية المتخصصة والتي تعتبر الأولى على المستوى العربي.

## - الخرائط والمخططات :

تم إنجاز العديد من الخرائط ذات المقاييس المختلفة ولمناطق مختلفة من المملكة الأردنية الهاشمية ولأغراض مختلفة ، وتحتوي هذه الخرائط قاعدة بيانات للأسماء الجغرافية، كما أن البعض منها يحمل الأسماء باللغة العربية وما يقابلها في الحروف الرومانية ( ثنائية الكتابة ) ، وتعتبر هذه الخرائط مرجعا مهما وقاعدة بيانات للأسماء الجغرافية في المملكة.

## - الأطلس :



أنتج المركز الجغرافي الملكي الأردني طبعة جديدة من أطلس الأردن والعالم عام 2015 م أحدهما باللغة العربية والأخرى باللغة الإنجليزية ، ويتضمن الأطلس خرائط ومعلومات عن الأردن والبلدان العربية والعالم والقارات والمحيطات ، ويحوي الأطلس صفحات عن الأردن والدول العربية والعالم والمحيطات والقارات والعالم ، ومعلومات وجداول ، وأعلام دول العالم والتبعيات . ومن الجدير بالذكر أنه تم استخدام أسلوب الرومنة للأسماء الواردة ( النسخة الإنجليزية ) وفق النظام العربي الموحد للرومنة .

## المعاجم والفهارس :

تبنى المركز الجغرافي الملكي الأردني واللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية مشروع معجم البلدان الأردنية حيث صدر الجزء الأول منه ( معجم محافظة البلقاء ) والجزء الثاني ( معجم محافظة جرش ) .

كما تم إنجاز فهرس المواقع الأردنية لغايات وضع مرجعية لكافة المواقع في المملكة الأردنية الهاشمية ، وتم ترتيبه وتبويبه وفق اللوحات وكذلك وفق الحروف الهجائية ، لكل المدن والقرى والتجمعات السكانية والخراب والأودية والعيون والجبال والتلال والسهول والمناطق ، مع ذكر الإحداثيات الجغرافية والإحداثيات حسب تربع فلسطين وتربع ( JTM )، وملاحظات توضيحية أخرى للموقع ، ويضم هذا الفهرس أكثر من ثلاثة عشرة ألف مسمى ، ولغايات تسهيل التعامل مع هذا الفهرس تم إعداده على قرص مدمج ( CD ) وفق برمجية Access . تم توزيعه وتعميمه داخل الأردن على جميع الوزارات والمؤسسات ذات العلاقة كما تم توزيعه على معظم الدول العربية لتعميم الفائدة .

كما اهتم الأردن ومنذ فترة طويلة بالقضية الفلسطينية وبالأسماء الفلسطينية فأصدر فهرساً للمستوطنات الإسرائيلية في فلسطين وكذلك أطلساً للقضية الفلسطينية.



## - الدورات التدريبية :

لغايات التوعية ونشر ثقافة الأسماء الجغرافية ، تم عقد العديد من الدورات لقطاعات مختلفة من موظفي الوزارات والدوائر والمؤسسات ذات العلاقة على مستوى الأردن ، كما عقدت الشعبة العربية في الأردن دورة تدريبية حول الأسماء الجغرافية على مدار خمسة أيام، في الفترة من 25-29/3/2018 وبحضور 15 مندوباً من دول عربية شقيقة (قطر وسلطنة عُمان والجزائر والكويت والإمارات إضافةً الى الأردن) ، وجاءت هذه الدورة ضمن إطار نشاطات الشعبة في نشر المعرفة حول أهمية الأسماء الجغرافية وإكساب العاملين في مجال الأسماء الجغرافية من الأخوة العرب والوطنيين المهارات العلمية والعملية اللازمة، وإطلاعهم على كافة المستجدات على المستويين العربي والدولي، وتناولت الدورة عدة مواضيع حول مفهوم الأسماء الجغرافية وأهميتها وعلاقتها بالحياة اليومية ومصطلحاتها، ونظام الرومنة والعوامل المؤثرة عليها، كما تناولت الدورة معلومات عن النظام الداخلي لدورات الأمم المتحدة في الأسماء الجغرافية، وعن الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية، وتجربة الأردن في الأسماء الجغرافية، بالإضافة إلى تدريب عملي على الرومنة.



## - المنشورات والمطويات :

قام الأردن وبناء على قرار المؤتمر العربي السادس للشعبة العربية والذي عقد في عمان عام 2012 :

ولنشر الوعي بأهمية الأسماء الجغرافية ، فقد عملت رئاسة الشعبة على تفعيل التوعية عبر عدة وسائل منها التوعية من خلال وسائل الإعلام المختلفة المقروءة والمرئية والمسموعة والإلكترونية ، إضافة إلى مجلة الأسماء الجغرافية فهناك مجلة المقياس ( نصف سنوية) التي يصدرها المركز الجغرافي الملكي الأردني وينشر من خلالها العديد من المقالات والأبحاث والتقارير المختصة بالأسماء الجغرافية ، أضف إلى ذلك إصدار ( مطويات ) تعريفية في الأسماء الجغرافية وعددها عشر مطويات.

## - المشاركة في المؤتمرات والندوات :

شارك الأردن منذ ثمانينات القرن الماضي في جميع الدورات والمؤتمرات التي عقدها خبراء الأمم المتحدة للأسماء الجغرافية وكذلك في الاجتماعات والمؤتمرات العربية التي عقدت في هذا المجال وكان للأردن دوراً فاعلاً فيها وقدم العديد من الأبحاث وأوراق العمل ، كما شارك الأردن في مؤتمر أسماء البحار وبحر الشرق على مدى العديد من السنوات وغيرها من المؤتمرات المتعلقة بهذا الموضوع .

- عقد الاجتماعات الشهرية للجنة الوطنية للأسماء الجغرافية الأردنية.

- مشاركة رئيس الشعبة في مؤتمر فلسطين الدولي الأول للأراضي " والذي عقد في فلسطين في الفترة من 13-14 ديسمبر عام 2018 .

- إصدار كتيب عن نتائج وتوصيات الاجتماعات والمؤتمرات العربية للأسماء الجغرافية لغاية

. 2018

## إنجازات اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية لعام 1439 هـ (2018-2019)

إعداد

أ.د. عبدالله بن ناصر الوليحي

**Abdullah Nasser Alwelaie**

نائب رئيس اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية

في المملكة العربية السعودية

[Alwelaie@hotmail.com](mailto:Alwelaie@hotmail.com)

Alwelaie.com

**تمهيد:**

لتنامي الاهتمام بالأسماء الجغرافية في دول العالم عامة وفي المملكة العربية السعودية خاصة، ولتعدد الجهات الحكومية التي تُعنى بأسماء الأماكن في المملكة، ولأهمية توحيد الجهود بين هذه الهيئات والوزارات والمصالح الحكومية؛ صدر الأمر السامي الكريم رقم 36072 وتاريخ 1434/9/28 هـ (الموافق 2013/08/04م) بإنشاء لجنة وطنية للأسماء الجغرافية تضم الجهات الحكومية ذات العلاقة، وترمي إلى خدمة أسماء الأماكن في المملكة وتحقيقها يكون مقرها دارة الملك عبدالعزيز. وهي تهدف إلى توحيد الجهود ذات الصلة بالأسماء الجغرافية بالمملكة العربية السعودية من حيث الكتابة والضبط والتهجئة وكل ما يخص المعيار الوطني لها، وقاعدة بياناتها، وممارسة الأعمال ذات الصلة في تمثيل المملكة في المؤتمرات والندوات الخارجية، وأن تكون اللجنة المرجع في ذلك. وتضم اللجنة حتى الآن ممثلين لخمس عشرة جهة حكومية. وسنبرز فيما يأتي إنجازات بعض الجهات الحكومية خلال العامين الأخيرين:

**أولاً: دارة الملك عبدالعزيز:**

بتوجيه كريم ومتابعة من معالي الدكتور فهد بن عبدالله السماري رئيس اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية، ومقرها دارة الملك عبدالعزيز، فقد أنجزت اللجنة الوطنية من الأعمال عن العام الماضي ما يلي:

1. على هامش " ملتقى آثار المملكة الأول " دشّن الأمير فيصل بن بندر بن عبد العزيز أمير منطقة الرياض مشروع مستكشف الأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية الذي نفذته المركز السعودي لنظم المعلومات الجغرافية التاريخية بدارة الملك عبد العزيز تحت إشراف اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية، علماً بأن التطبيق متوافق مع أنظمة الجوّالات الذكية المختلفة كافة، وهو مصمّم بأخر التقنيات الحديثة في إنشاء التطبيقات الذكية.



رؤية  
2030  
الجمهورية العربية السعودية  
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

يتوفر المستكشف على هيئة



مملكة المملكة العربية السعودية  
Saudi GeoNames



موقع إلكتروني



تطبيق أندرويد



تطبيق آيفون







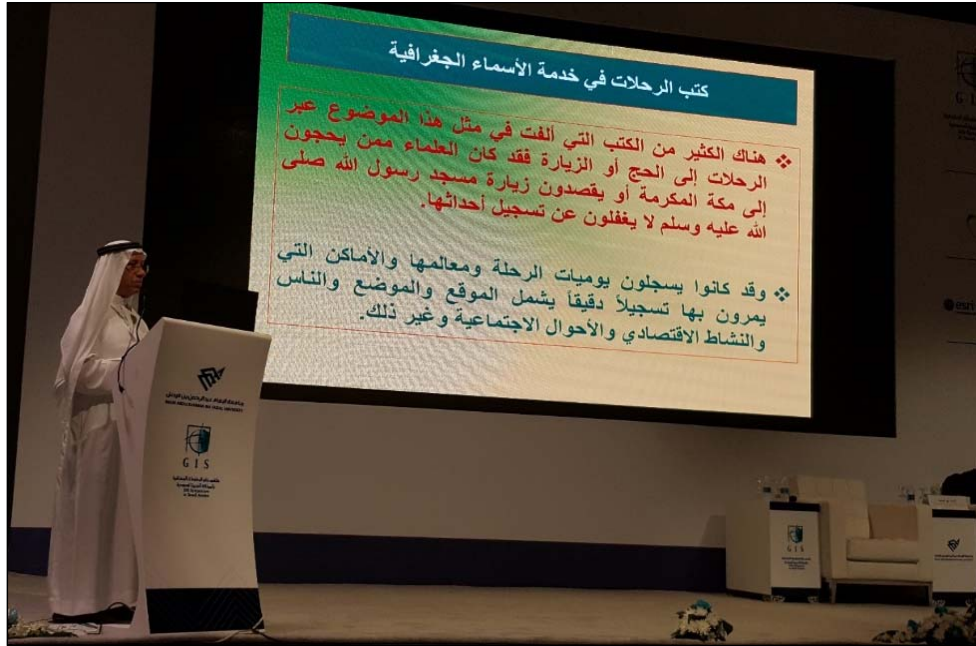


Visit website on  
Saudigeonames.com

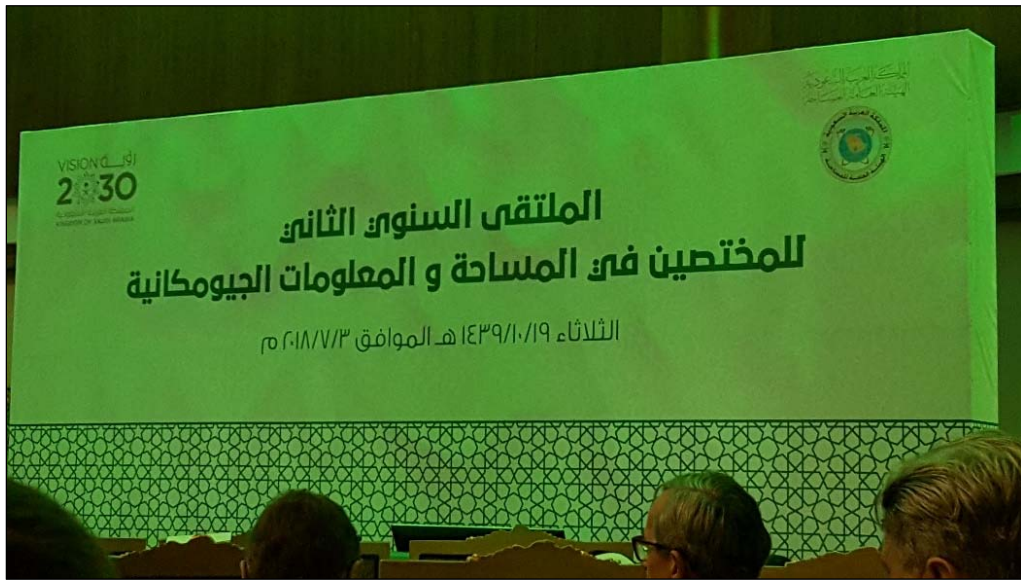
2. موافقة مجلس الوزراء بقرار رقم (318) وتاريخ 1439/6/18هـ (الموافق 2018/03/06م) على القواعد المنظمة لعمل اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية، التي تنص على:

- التنسيق بين الجهات الحكومية ذات الصلة بالأسماء الجغرافية عند رغبتها في إطلاق أسماء جديدة أو تغيير أسماء قائمة مع اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية بوصفها مرجعاً رسمياً لإبداء التوصيات حيالها.
- جمع الأسماء الجغرافية في المملكة ونشرها وممارسة الأعمال ذات الصلة بها وإعداد قاعدة بيانات لها.

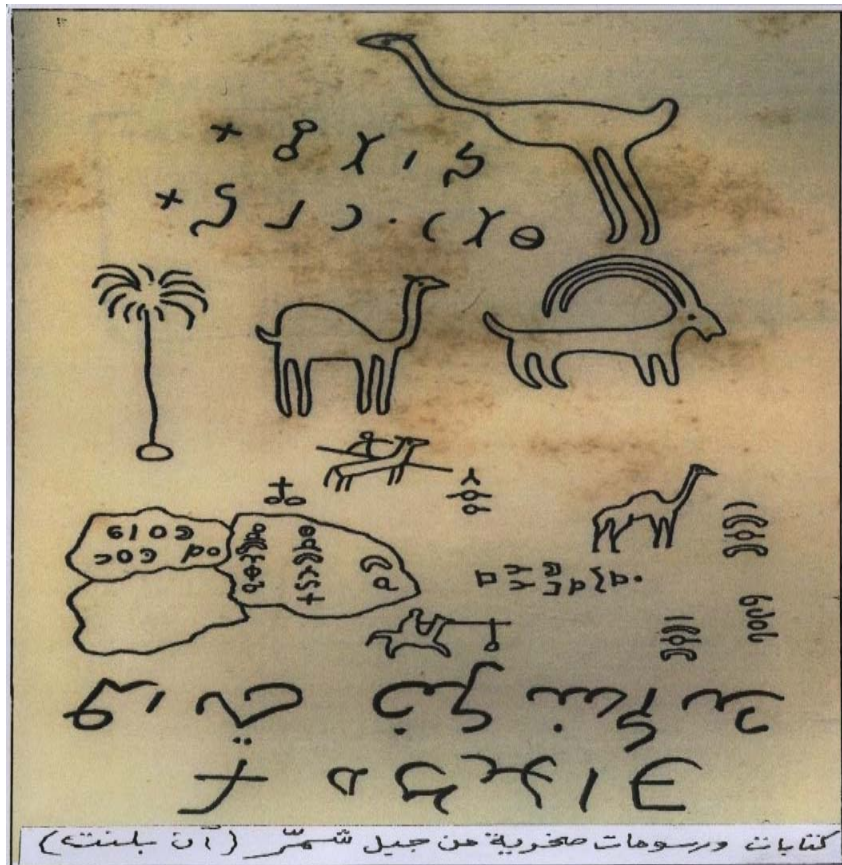
- إعداد معجم وطني مفهرس يتضمن تلك الأسماء بالحروف اللاتينية بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة بالأسماء الجغرافية لتكون مرجعاً ملزماً لجميع الجهات الحكومية.
  - التنسيق مع الجهات الحكومية ذات العلاقة بالأسماء الجغرافية والتعاون معها لتوحيد الجهود المبذولة في هذا الشأن.
  - تمثيل المملكة داخلياً وخارجياً في شأن الأسماء الجغرافية والتعاون والمشاركة الدولية في إعداد معجم الفهرس الدولي الجغرافي.
3. المشاركة بالملتقى الثاني عشر لنظم المعلومات الجغرافية بالمملكة العربية السعودية الذي أقيم في مدينة الدمام خلال الفترة من 24-26 من شهر رجب 1439 هـ (الموافق 10-12/04/2018م)، بورقة علمية عن "مستكشف الأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية" التي تضمنت التعريف بجهود المملكة العربية السعودية في خدمة الأسماء الجغرافية مع رصد جميع الجهود التي قامت بها المملكة في مجال الأسماء الجغرافية والقاء الضوء على أنشطة دارة الملك عبد العزيز وجميع الجهات الحكومية في هذا المجال.



4. حضور الملتقى السنوي الثاني للمختصين في المساحة والمعلومات الجيومكانية التي نظمتها الهيئة العامة للمساحة يوم الثلاثاء الموافق 19/10/1439 هـ (الموافق 03/07/2018م) بمجمع الرائدة (المدينة الرقمية) بمدينة الرياض.



5. البدء في إعداد كتاب "آثار المملكة العربية السعودية في كتابات الرحالة الغربيين" للدكتور حسن عبدالعزيز أحمد وهو تحت الإعداد الآن.

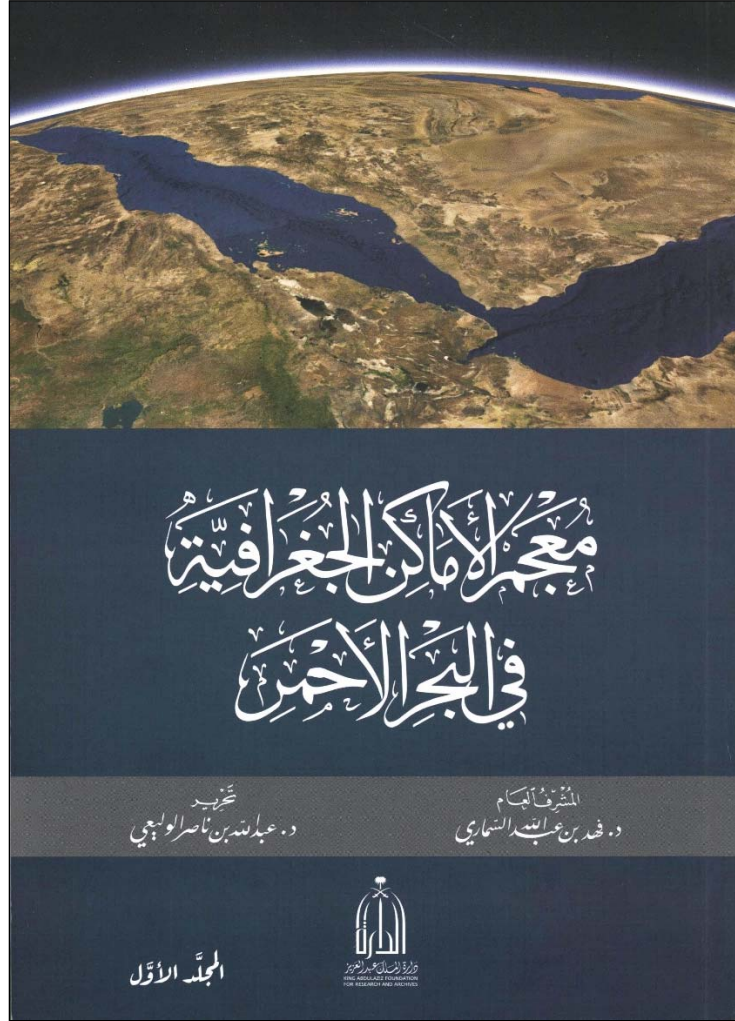


6. حضور فعاليات اليوم العالمي لنظم المعلومات الجغرافية GIS Day 2017 الذي أقيم بجامعة الملك سعود (الرياض)، وخلالها قام صاحب السمو الأستاذ الدكتور نايف بن ثنيان آل سعود بزيارة جناح داره الملك عبد العزيز بالمعرض المصاحب للفعالية، كما شاركت الدارة بإلقاء محاضرة عن "تطبيق مستكشف الأسماء الجغرافية" مع بيان خصائصه وأهدافه وكيفية التعامل مع التطبيق في عرض حي للتطبيق.



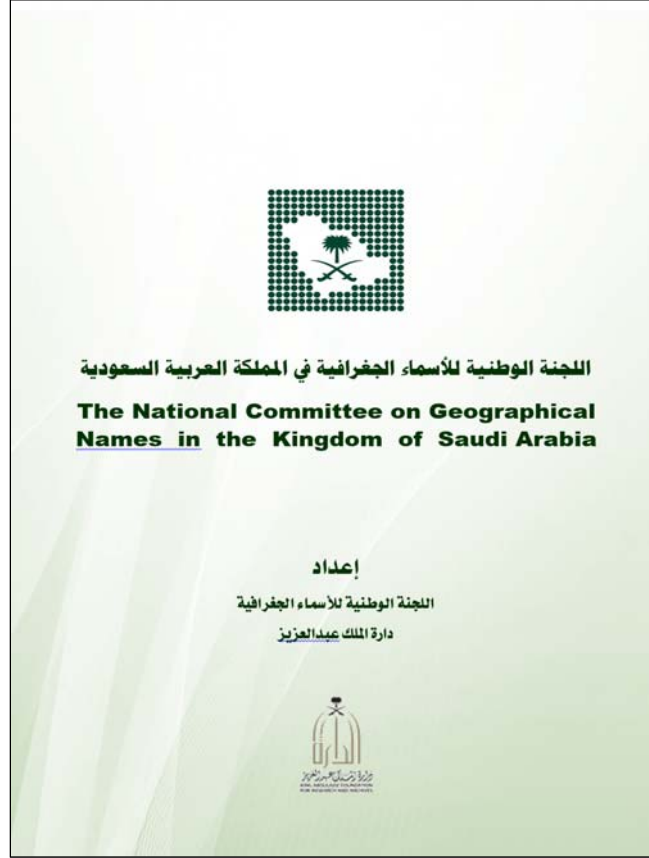
7. صدور كتاب "معجم الأماكن الجغرافية في البحر الأحمر" الذي يشمل جميع الأماكن على سواحل البحر الأحمر وخليج عدن في جميع الدول المطلة عليه، الذي يتضمن 4 مجلدات. وهذا المعجم يعرف بالأماكن الجغرافية على البحر الأحمر، التي تقارب (2700) مكان، موزعة بين تسع دول تطل على هذا البحر، وهي: المملكة العربية السعودية، والجمهورية اليمنية، وجمهورية مصر العربية، وجمهورية السودان، والمملكة الأردنية الهاشمية، وفلسطين المحتلة، وجمهورية

الصومال، وجمهورية جيبوتي، وجمهورية إريتريا، مشيراً إلى موقعها على الخريطة، موضحاً أبرز ما فيها من معالم تاريخية وظواهر جغرافية ومناشط سياحية وإمكانات اقتصادية. وقد رتب هذا المعجم ترتيباً ألفبائياً، فُدِّمَ له بتعريف موسع بالبحر الأحمر، كما اشتمل المعجم على خرائط توضيحية لجميع الأماكن الجغرافية الواردة فيه، إلى جانب مجموعة من الصور التي تبرز أهم المعالم فيها، كما تضمن المعجم فهرساً عربياً وآخر إنجليزياً لهذه الأماكن.



8. إعداد كتيب تعريفي عن اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية، يتضمن الكتيب تاريخ تأسيس اللجنة، ونص قرار موافقة مجلس الوزراء على القواعد المنظمة لعمل اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية، والقواعد المنظمة لعمل اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية، كما يتضمن الكتيب إنجازات اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية منذ تأسيسها وحتى الآن، كما تم ذكر إصدارات مطبوعات دارة الملك عبد العزيز في مجال الأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية، وصور أرشيفية لحضور المؤتمرات الدولية.





9. عقدت اللجنة خلال هذا العام أربعة اجتماعات هما الاجتماع التاسع والعاشر والحادي عشر والثاني عشر للجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية بقاعة مجلس الإدارة بدارة الملك عبد العزيز بحضور أعضاء اللجنة.
10. انبثقت من اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في المملكة العربية السعودية، لجنة فرعية تنفيذية وتم انعقادها مرتان بمكتب نائب رئيس اللجنة.
11. بدأت اللجنة في تلقي استفسارات من الجهات الحكومية حول مدى مناسبة تغيير/تعديل بعض أسماء الأماكن؛ على سبيل المثال فقد ورد من محافظة الطائف طلبات بهذا الخصوص شملت أربعة مواقع هي: (قرية وادي نشران، ميقات السيل الكبير ووادي محرم "قرن المنازل"، هجرة الجفن، قرية الخر).

#### ثانياً: الهيئة العامة للسياحة والتراث الوطني:

تعني الهيئة العامة للسياحة والآثار بالمواقع، الأثرية، والتاريخية، والتراثية والمواقع السياحية العامة والمحافظة عليها من التعدي أو العبث بمكوناتها أو التأثير السلبي على بيئتها.

1- عملت وفق تنظيمها الصادر بالأمر السامي الكريم رقم (78) وتاريخ 12/1/1421هـ على إيجاد سجل وطني للآثار يشتمل على:

أ- قاعدة بيانات إلكترونية تتضمن جميع المعلومات المتعلقة بالمواقع الأثرية والتراثية والتاريخية.  
ب- بيانات المواقع السياحية والمتاحف، إضافة إلى الخدمات المساندة من إيواء سياحي يشمل الفنادق والوحدات السكنية المفروشة، الاستراحات وغيرها، بما فيها أسماء هذه المواقع/الخدمات وإحداثياتها، ويتم تحويل هذه المعلومات بعد تحليلها إلى منتجات رقمية على شكل خرائط وصور فضائية وفقا لمنظومة من السياسات والإجراءات، واعتمادا على الآتي:

« الطبقات الأساسية المعتمدة مواصفاتها من قبل اللجنة الوطنية لنظم المعلومات الجغرافية.

« طبقات شبكة الطرق المحدثة داخل وخارج المدن ومصدرها وزارة النقل والبلديات.

« الصور الفضائية ومصدرها مدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقنية وهيئة المساحة الجيولوجية السعودية.

« الحدود الإدارية للمناطق والمحافظات (وزارة الداخلية).

« طبقة الخدمات بمختلف تصنيفاتها وأنواعها.

« طبقة المواقع السياحية الأثرية والتراثية.

« طبقة المسارات السياحية بنوعها مسار سياحي أو مسار تراثي/ثقافي.

« طبقة استخدامات الأراضي للمرافق العامة (البلديات).

« طبقات الموارد المائية من سدود، بحيرات، ومجاري السيول والأودية (وزارة المياه).

« طبقة خطوط سكك الحديد.

« طبقة المطارات بنوعها المحلية والدولية.

« طبقة الموانئ البحرية بمختلف أنواعها.

2- السجل الوطني للآثار والتراث العمراني:

يشتمل السجل الوطني للآثار والتراث العمراني على قاعدة بيانات رقمية مدون فيها جميع المعلومات الخاصة بالمواقع الأثرية والتاريخية والتراثية بما فيها أسماء هذه المواقع وإحداثياتها، حيث بلغ إجمالي ما تم تسجيله حتى تاريخه نحو (11000) موقع ويجري العمل على استكمال المواقع التي لم يشملها التسجيل الأولى، ويتم إنتاج خرائط رقمية معلوماتية وفق منهجية علمية وعملية تمكن من الاستفادة من مخرجاتها بشكل مباشر.

### 3- إنتاج الخرائط:

تعتمد عملية إنتاج الخرائط بشكل مباشر على:

« توظيف نظم المعلومات المكانية كقواعد بيانات لموارد التراث الثقافي.

« تمثيل هذه البيانات على خرائط رقمية وصور جوية باستخدام برامج نظم المعلومات الجغرافية (GIS) وإسقاط المواقع الأثرية على الخريطة أو الصورة الجوية المطلوبة.

#### ثالثاً: المواقع الطبيعية:

« قامت الهيئة بإنشاء قاعدة بيانات جغرافية للمواقع السياحية بالمملكة تحتوي على معلومات وصور فوتوغرافية عن المواقع السياحية، وذلك بعد تنفيذ عملية مسح شامل للمواقع السياحية بالتعاون مع الجهات الحكومية في المناطق.

« تم تحديد (956) موقعاً قابله للتطوير السياحي في مناطق المملكة الثالثة عشر وفق معايير فنية محددة، وبالشراكة مع الجهات ذات العلاقة في المناطق.

« تم اعتماد هذه المواقع من قبل مجلس إدارة الهيئة، وتم وضع آلية لحمايتها والمحافظة عليها بالتعاون مع عدد من الأجهزة الحكومية في كل منطقة.

## إنجازات سلطنة عُمان في مجال الأسماء الجغرافية:

اهتمام سلطنة عمان بأسماء الأماكن قديم قدم الزمان والمكان لهذا البلد، وتمثل هذا في سرد الوقائع التاريخية للكتاب المؤرخين إضافة إلى إصدار عدد من الموسوعات والمعاجم لأسماء الأماكن العربية والعمانية ودواوين الشعر والتي احتوت وصف لبعض المواقع والأماكن العمانية.

- تم إنشاء الهيئة الوطنية للمساحة كإحدى هذه المؤسسات الرسمية التنظيمية في السلطنة عام 1983، موكلاً لها المسؤولية فيما يتعلق بالسياسة الجغرافية للسلطنة وتقديم المشورة الفنية الخاصة بجميع الأنشطة المساحية وإنتاج الخرائط للسلطنة .

- وأنشأت الهيئة الوطنية للمساحة قسماً خاصاً يعنى بالأسماء الجغرافية تم رفعه إلى مستوى فرع في العام 2015م مهمته كالتالي:

أ- تعريب جميع أنواع الخرائط العمانية.

ب- المراجعة والتحقق الحقلية والمكتبي لجميع الأسماء الجغرافية العمانية.

ج- جمع وتحديد مواقع جميع الأسماء الجغرافية العمانية الغير متوفرة لدى المصادر والمراجع في الهيئة الوطنية للمساحة.

د- المحافظة على هوية الاسم الجغرافي العماني وتوحيده وضرورة نقله إلى اللغات الأجنبية.

هـ - تمثل الهيئة الوطنية للمساحة سلطنة عمان في المؤتمرات واللجان الدولية والإقليمية فيما الخاصة بالأسماء الجغرافية.

- قاعدة الأسماء الجغرافية العمانية:

أنشأت الهيئة الوطنية للمساحة قاعدة بيانات للأسماء الجغرافية، وهي تحوي معلومات عن الاسم الجغرافي كاسم المكان ونوع الظاهرة وإحداثياته وتبعاته الإدارية ونقله الحرفي إلى اللغة اللاتينية باستخدام (النظام العربي الموحد لنقل الأسماء)، إضافة إلى ذكر للجهة المعتمدة للاسم مع إشارة إلى الوثائق الخاصة بذلك، وتضم القاعدة أكثر من 9000 (تسعة آلاف أسم جغرافي معتمد).

- وشاركت السلطنة بالعديد من المؤتمرات والاجتماعات العربية والعالمية في مجال الأسماء الجغرافية

1. مشاركة السلطنة بعدد 8 اشخاص من مختلف المؤسسات المعنية بالاسماء الجغرافية في دورة الاسماء الجغرافية والتي عقدها الشعبة العربية للاسماء الجغرافية في المركز الجغرافي الملكي الاردني في عمّان.

2. تكملة مشروع مراجعة اسماء الاماكن لخرائط 1:100000 و1:50000 .

3. المراجعة اليومية لقوائم الاسماء الجغرافية.



## أنشطة جمهورية مصر العربية في مجال الأسماء الجغرافية:

اصدر الجهاز المركز للتعينة العامة والاحصاء دليل التقسيمات الادارية 2017 وقائمة بأسماء القرى وما يقابلها من قرى فرعية ، وتقوم أيضاً بتحديث بوابة البلد الجغرافية على الانترنت والخرائط المكانية والخرائط الرقمية ، ويمكن الاستعانة بالبوابة الالكترونية للبحث عن الاسماء الجغرافية بمستويات حدودها الادارية الثلاثة (استناداً الى أسماء الأماكن التي جُمعت من تعداد عام 2017 وتعرض في البوابة أيضاً الخرائط المواضيعيه للبيانات والمؤشرات الإحصائية.

وساهمت مصر أيضاً في الطبعة الخامسة والخمسين للنشرة الإعلامية نصف السنوية التي تصدر عن فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية ، حيث قدمت مقالة بشأن الأطر التشريعية المتعلقة بتوحيد الأسماء الجغرافية في مصر.

## انجازات دولة فلسطين في مجال الأسماء الجغرافية:

- تشكيل اللجنة الوطنية لأسماء الجغرافية.
- حوسبة كامل أسماء المواقع في الضفة الغربية وقطاع غزة بالرجوع للخرائط البريطانية لعام 1942
- التواصل مع جميع الهيئات المحلية الفلسطينية (حوالي 350 هيئة) من اجل تدقيق ومراجعة وتحديث وتصحيح أسماء المواقع الجغرافية العائدة لعام 1942 (بمقياس رسم 20000 أو 100000)
- اعتماد ما تم توثيقه من الأسماء الجغرافية لفلسطين في حدود عام 1967 وعددها ( 15230 ) إسماء كمسودة أولية لمعجم فلسطين .
- عقد الاجتماعات الدورية للجنة الوطنية الفلسطينية للأسماء الجغرافية.
- المشاركة في مؤتمر فلسطين الدولي الأول للأراضي " والذي عقد في فلسطين في الفترة من 13-14 ديسمبر عام 2018 .

- الانتهاء من استكمال كافة متطلبات اصدار أطلس دولة فلسطين للأسماء الجغرافية (في حدود عام 67 بما يشمل القدس الشرقية وقطاع غزة)، حيث سيحتوي الاطلس على ما يقارب (20) الف اسم جغرافي للمعالم والأماكن والمواقع تظهر على صورة جوية لعام 2016، بالإضافة الى شبكة الشوارع القائمة حالياً، والمناطق المأهولة (Builtup Areas) ، والأودية والأنهار، والكنطور (25 م) على ألا يتم إظهار أسماء المستوطنات "الإسرائيلية". سيتم طباعة (1000) نسخة من الاطلس توزع على كافة المؤسسات المحلية والدولية.
- التحضير للتنسيق لمجلس الوزراء الفلسطيني للمصادقة على "النظام العربي الموحد للرومنة" المعتمد بموجب الفقرة (VI/3) الواردة في الفصل (III) صفحة رقم (19) لتقرير الأمم المتحدة (E/CONF.105/165) والصادر ضمن مداوالات مؤتمر مجموعة خبراء الأمم المتحدة للأسماء الجغرافية (UNCSGN) الحادي عشر المنعقد في نيويورك عام 2017، حيث تم طرح مشروع القرار بواسطة رئاسة الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية (ADGEGN) بحضور الدول الأعضاء في مجموعة خبراء الأمم المتحدة للأسماء الجغرافية (UNGEGN) ، واعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة (ECOSOC) ، بما يلزم توحيد طريقة كتابة الأسماء العربية عند رومنتها في كافة الوثائق والخرائط بموجب النظام العربي الموحد للرومنة.
- جرى التحضير لإصدار نسخة من الاطلس حسب النظام العربي الموحد للرومنة والمقر عام 2017
- نشر الأسماء الجغرافية بشكل الكتروني عبر موقع جيومولج (geomolg.ps) للخرائط الالكترونية
- واصلت اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية عقد اجتماعاتها وتمت مناقشة تطبيق المعايير الخاصة بالأسماء الجغرافية بالرجوع لعلم الأسماء (Toponyms) ، والرومنة (Romanization) ، والأسماء الدخيلة (Exonyms) ، وطريقة النطق الصحيح. (Pronunciation)
- المشاركة في الدورة الثلاثين لمجموعة خبراء الأمم المتحدة للأسماء الجغرافية في نيويورك عام 2017
- التحضير للمشاركة في الدورة الأولى (النظام الجديد) لخبراء الأمم المتحدة للأسماء الجغرافية (UNGEGN) في نيويورك في ابريل/أيار 2019.



## هذا بالإضافة إلى العديد من الفعاليات منها على سبيل المثال :

- انتخاب عضو من الشعبة العربية كنائب لرئيس المجموعة العالمية لخبراء الاسماء الجغرافية.
- مشاركة أعضاء من الشعبة العربية في الفرق العالمية في مجال الاسماء الجغرافية ضمن مجموعات فرق الأمم المتحدة المعنية بالاسماء الجغرافية.
- اعطاء محاضرات لطلبة المدارس والجامعات في عدد من الدول العربية في موضوع الاسماء الجغرافية.
- المشاركة في ترقيم وترميز المسميات الجغرافية في عدد من مدن الدول العربية .

## خطة العمل لعام 2019:

تسعى رئاسة الشعبة العربية إضافة إلى ما تم إنجازه ، إلى النهوض بالشعبة العربية لتصل إلى المستوى المأمول ولتضاهي الشعب المتقدمة ، ومنها .

- عقد المؤتمر الثامن لخبراء الأسماء الجغرافية :

قامت رئاسة الشعبة العربية بالحصول على الموافقات الرسمية الأردنية لعقد المؤتمر الثامن هذا العام ، في العاصمة الأردنية عمّان عام 2019 .

- إدخال مادة الأسماء الجغرافية في المناهج التعليمية .

- لجان الشعبة العربية :

تسعى رئاسة الشعبة العربية لتفعيل دور لجان الشعبة من خلال عقد اجتماعات دورية لتحقيق مهامها وواجباتها .

- المشاركة العربية في المؤتمرات والاجتماعات:

من المؤسف أن العديد من الدول العربية لا تنتظم في مشاركتها في المؤتمرات والاجتماعات العربية والدولية ، بل إن بعض الدول العربية ليس لها أي حضور منذ تأسيس الشعبة العربية أو المجموعة العالمية ( الأنجيجن ) ، وستحرص رئاسة الشعبة العربية على مشاركة جميع الدول العربية من خلال الطرق الرسمية .

- الهيئات واللجان الوطنية المعنية بالاسماء الجغرافية :

تعتبر الهيئة الإدارية للشعبة العربية أن الأسلوب الصحيح لتنفيذ مهام الشعبة العربية وتفعيل مفهوم الأسماء الجغرافية يأتي من خلال تشكيل لجان أو هيئات وطنية لكل دولة من الدول العربية ، ومن هذا المنطلق فستسعى رئاسة الشعبة العربية لمخاطبة الدول العربية وبالطرق الرسمية لإنشاء مثل هذه الهيئات أو اللجان في جميع الدول العربية التي لا يتوفر لديها .

- بناء المعجم العربي الموحد والأطلس العربي :
- تسعى الرئاسة لبناء معجم عربي موحد وأطلس عربي من خلال اللجان الفرعية للشعبة .
- إنشاء قاعدة بيانات بالأسماء الجغرافية العربية .

**الدكتور المهندس عوني محمد الخصاونة**

**رئيس الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية**

**عمّان - الأردن**

**بريد الكتروني**

**info@adegn.net**

**kawni@yahoo.com**

**هاتف : 00962777745204**

**00962772009800**

**فاكس : 0096265340371**